



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

### Meeting Information

**Meeting Number:** 2021-10

**Type:** Regular

**Date:** April 26, 2021

**Time:** 3:30 p.m.

**Location:** Zoom

**Chair:** François St-Amour, Mayor

**Prepared by:** Aimée Roy, Deputy Clerk

**Video:** [the recording of this meeting is available on YouTube](#)

### Scheduled Agenda Items

**6:00 p.m.:** Presentation on The Nation Sports Complex

### Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, Yes

Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, Yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, Yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, Yes

Councillor ward 4 Francis Brière, Yes

### Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk

Cécile Maisonneuve, Treasurer

Marc Legault, Director of Public Works

Guylain Laflèche, Director of Planning

Carol Ann Scott, Recreation Coordinator

Yannick Hamel, IT Manager

Aimée Roy, Deputy Clerk

### Presence of guests

Dino Di Sano, IDEA Integrated Design Engineering & Architecture

Ali Navid Bakhsh, IDEA Integrated Design Engineering & Architecture

### Agenda Items

**1. Call to order and Prayer**

**Resolution:** 237-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

## **2. Changes and Additions to Agenda**

None

## **3. Adoption of Agenda**

**Resolution:** 238-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

## **4. Disclosure of Conflict of Interest**

None

## **5. Adoption of Minutes of Previous Meetings**

### **5.1 Minutes of the meetings held April 12, 2021**

**Resolution:** 241-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Regular meeting held April 12, 2021.

Carried

## **6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees**

### **6.1 Minutes of The Nation Public Library Board's meeting held March 11, 2021**

**Resolution:** 242-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the minutes of the following meeting of The Nation Public Library Board be adopted as presented:

- Minutes of March 11, 2021

Carried

## **7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

### **7.1 Marc Legault, Director of Public Works**

#### **7.1.1 Report TP-16-2021**

Recycled asphalt product (RAP)

**Resolution:** 243-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation in report TP-16-2021 regarding the recycled asphalt product (RAP).

Carried

#### **7.1.2** Report TP-17-2021

Concession 21

**Resolution:** 244-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation in report TP-17-2021 so that the Director of Public Works be authorized to replace the type of pavement with hot mix asphalt in Concession 21 and to reduce the length of construction to 2,000 meters.

Carried

#### **7.1.3** Report TP-18-2021

Snow removal statistics – 2020-2021

**Resolution:** 245-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council receives the recommendation in report TP-18-2021 regarding the snow removal statistics for the 2020-2021 winter.

Carried

### **7.2** Cécile Maisonneuve, Treasurer

#### **7.2.1** Rapport F-05-2021

One-Time Funding Gas Tax

**Resolution:** 246-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the following recommendation as described in report F-05-2021:

- Attribute the top up funding from the Federal Gas Tax towards option 2 to 5 of report F-05-2021.

Carried

#### **7.2.2** Report F-06-2021

Annual Report – Building Permit Fees 2020

**Resolution:** 247-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council receives report F-06-2021, as presented, regarding the building permit fees for the year 2020.

Carried

### 7.2.3 Report F-07-2021

Development Charges 2020

**Resolution:** 248-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council receives and approves report F-07-2021, as presented, regarding the 2020 development charges.

Carried

### 7.2.4 Report F-08-2021

Reserve, Reserve Fund and Differed Revenue

**Resolution:** 249-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council receives and approves report F-08-2021, as presented, regarding the reserve, the reserve fund and the differed revenue.

Carried

## 7.3 Yannick Hamel, IT Manager

### 7.3.1 Report IT-02-2021

Storage Area Network (SAN) 2021

**Resolution:** 250-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report IT-02-2021, to award the contract to Nova Networks to supply a new Storage Area Network (SAN) at a cost of \$57,988.00.

Carried

## 7.4 Todd Bayly, Chief Building Officer

### 7.4.1 Monthly Building Permit Statistics Reports

January, February and March 2021

**Resolution:** 251-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the monthly reports on the building permit statistics for the months of January, February and March 2021.

Carried

## 7.5 Guylain Laflèche, Director of Planning

**7.5.1 File SPA-1-2021**

Fire Protection Plan – Oasis Camping

**Resolution:** 252-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Whereas Council approves the fire protection plan for Oasis Camping;

Be it resolved that Council authorizes the Chief Building Official and the Fire Chief to sign a letter to this effect.

Carried

**7.5.2 File ZBL-2-2021, report #2**

Zoning Amendment Request, Across 178 Caledonia Road

**7.5.3 ZBL-3-2021, report #2**

Zoning Amendment Request, 2161 County Road 16, South Plantagenet

**7.5.4 File ZBL-4-2021, report #2**

Zoning Amendment Request, 67 Andrew, Limoges

**7.5.5 File ZBL-5-2021, report #2**

Zoning Amendment Request, 5216 Ste-Catherine, St-Isidore

**8. Notice of Proposed Motions****9. Unfinished Business from Previous Meetings****10. Delegations**

**10.1** Presentation by the architects on The Nation Sports Complex, 6 p.m.

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee****12. Municipal By-laws****12.1 By-law 58-2021**

Zoning Amendment

Part of Lot 5, Concession 18 (South Plantagenet)

**Resolution:** 253-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that By-law 58-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property being on Part of Lot 5, Concession 18, former South Plantagenet, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**12.2 By-law 59-2021**

Zoning Amendment, 2161 County Road 16, South Plantagenet

**Resolution:** 254-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that By-law 59-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 2161 County Road 16, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**12.3 By-law 60-2021**

Zoning Amendment, 67 Andrew, Limoges

**Resolution:** 255-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that By-law 60-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for 67 Andrew Street, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**12.4 By-law 61-2021**

Zoning Amendment, 5216 Ste-Catherine, St-Isidore

**Resolution:** 256-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law 60-2021, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for a parcel of property north of 5216 Ste-Catherine Street, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**12.5 By-law 70-2021**

Part Lot Control By-law, 112-114 Dolores, Limoges

**Resolution:** 257-2021

**Moved by:** Francis Brière

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law 70-2021, being a by-law for the designation of lands not subject to part lot control, for Block 31 Plan 50M-298, being described as Parts 1 & 2 on Plan 50R11155, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

**13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable**

**13.1 Accounts payables**

**Resolution:** 258-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to April 30, 2021.

Voucher 08: \$901,475.13

Carried

**14. Other Business**

**14.1 Donation Request**

Riceville Agricultural Society

**Resolution:** 259-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Riceville Agricultural Society of \$2,000.00 to be taken from ward 1 donation account.

Carried

## **15. Various Monthly Reports**

**15.1** EOHU, Outbreak Advisory

**15.2** South Nation Conservation, Annual Report 2020

## **16. Correspondence**

**16.1** AMO, Policy update, Code of Conduct Consultation Launched

**16.2** AMO, newsletters

**16.3** City of Cambridge, Request for Paid Sick Leave

**16.4** Town of Cochrane, Support to Fire Departments

**16.5** Town of Plympton-Wyoming, Suicide Hotline

**16.6** Township of South Stormont, Action Requested Regarding Covid-19

**Resolution:** 260-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the correspondence as listed on the April 26, 2021 agenda be received.

Carried

## **17. Coming Events**

**17.1** Next Regular Council Meeting, May 10, 2021

## **18. Closed Sessions**

### **Closed Session**

**Resolution:** 239-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **3:32 p.m.** for a closed session under the following sections of the Municipal Act, 2001:

- Section 239 (2)
  - (b) personal information about an identifiable person;
  - (d) labour relation / employee negotiation;
  - (e) potential litigation; and
  - (k) negotiation;

Carried

### **Re-opening of the Meeting**

**Resolution:** 240-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **4:30 p.m.**

Carried

#### **18.1** Minutes of the previous closed sessions held April 12, 2021

#### **18.2** Marc Legault, Director of Public Works

- 18.2.1** Report TP-14-2021, recommendation to hire employee  
Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable individual;  
and (d) labour relation;

**Resolution:** 261-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation in report TP-14-2021 regarding a hiring.

Carried

- 18.2.2** Report TP-15-2021, recommendation to hire employee  
Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable individual;  
and (d) labour relation;

**Resolution:** 262-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendation in report TP-15-2021 regarding a hiring.

Carried

#### **18.3** Cécile Maisonneuve, Director of Human Resources

- 18.3.1** Report RH-05-2021: Evaluations of two positions and pay equity  
evaluation, Section 239 (2) (d) labour relation;

**Resolution:** 263-2021

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the recommendations in report RH-05-2021 as presented in closed session.

Carried

#### **18.4** Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

- 18.4.1** Negotiation with another municipality – verbal report  
Section 239 (2) (k) negotiation and (d) labour relation

### **19. Confirming By-law**

**Resolution:** 264-2021

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Francis Brière

Be it resolved that By-law No. 71-2021 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of April 26, 2021 be read and adopted in first, second and third reading.



Carried

## **20. Adjournment**

**Resolution:** 265-2021

**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:56 pm.**

Carried

---

François St-Amour, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk